

Northwest
Territories Canada



STATUTORY INSTRUMENTS REGISTER
REGISTRE DES TEXTES RÉGLEMENTAIRES

Registered in the Statutory
Instruments Register

Inscrit au registre
des textes réglementaires

March 30 20 20
under registration
number SI-006-2020

le 30 mars 20 20
n° d'enregistrement
TR-006-2020

Filed By *[Signature]*

Déposé par *[Signature]*

Registrar of Regulations
registraire des règlements

PUBLIC HEALTH ACT

DECLARATION OF STATE OF
PUBLIC HEALTH EMERGENCY
ORDER, extension

Whereas the Minister is satisfied that a public health emergency exists in the Northwest Territories due to the global outbreak of the novel coronavirus disease (COVID-19);

And whereas an order was made in accordance with subsection 32(1) of the *Public Health Act* on March 18, 2020, declaring a state of public health emergency to exist in the entire region of the Northwest Territories for the period commencing on March 18, 2020 and ending on April 1, 2020;

And whereas the Minister is satisfied that a public health emergency continues to exist in the Northwest Territories and that an extension of the order made on March 18, 2020 is required to protect the public health;

The Minister, on the recommendation of the Chief Public Health Officer, under subsection 32(3) of the *Public Health Act* and every enabling power, orders as follows:

1. A state of public health emergency is declared to continue to exist in the entire region of the Northwest Territories for the period commencing on April 1, 2020 and ending on April 14, 2020.

2. This order applies according to its terms before it is published in the *Northwest Territories Gazette*.

Dated March 30, 2020.

[Signature]

Diane Thom
Minister
Ministre

LOI SUR LA SANTÉ PUBLIQUE

ARRÊTÉ VISANT À DÉCLARER L'ÉTAT
D'URGENCE SANITAIRE
PUBLIQUE—Renouvellement

Attendu :

que la ministre est convaincue de l'existence d'une urgence sanitaire publique dans les Territoires du Nord-Ouest en raison de la pandémie provoquée par la maladie à coronavirus (COVID-19);

qu'un arrêté a été fait conformément au paragraphe 32(1) de la *Loi sur la santé publique* le 18 mars 2020 afin de déclarer l'état d'urgence sanitaire publique dans tous les Territoires du Nord-Ouest pour la période commençant le 18 mars 2020 et prenant fin le 1^{er} avril 2020;

que la ministre est convaincue que l'urgence sanitaire publique se maintient dans les Territoires du Nord-Ouest et que le renouvellement de l'arrêté pris le 18 mars 2020 est nécessaire pour protéger la santé de la population,

la ministre, sur la recommandation de l'administrateur en chef de la santé publique, en vertu du paragraphe 32(3) de la *Loi sur la santé publique* et de tout pouvoir habilitant, ordonne ce qui suit :

1. L'état d'urgence sanitaire publique se maintient dans tous les Territoires du Nord-Ouest pour la période commençant le 1^{er} avril 2020 et prenant fin le 14 avril 2020.

2. Conformément à ses dispositions, le présent arrêté s'applique avant sa publication dans la *Gazette des Territoires du Nord-Ouest*.

Fait le 30 mars 2020.

